

CHỦ TỊCH NƯỚC

**LỆNH của Chủ tịch nước số 06/2001/
L-CTN ngày 12/7/2001 về việc công
bố luật.**

**CHỦ TỊCH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM**

*Căn cứ vào Điều 103 và Điều 106 của Hiến
pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;*

*Căn cứ vào Điều 78 của Luật Tổ chức Quốc
hội;*

*Căn cứ vào Điều 50 của Luật Ban hành các văn
bản quy phạm pháp luật,*

NAY CÔNG BỐ:

Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đất
đai

Đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ
nghĩa Việt Nam Khóa X, kỳ họp thứ 9 thông qua
ngày 29 tháng 6 năm 2001./.

Chủ tịch
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

TRẦN ĐỨC LƯƠNG

**LUẬT sửa đổi, bổ sung một số điều
của Luật Đất đai**

(số 25/2001/QH10 ngày 29/6/2001).

*Căn cứ vào Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội
chủ nghĩa Việt Nam năm 1992;*

*Luật này sửa đổi, bổ sung một số điều của
Luật Đất đai được Quốc hội nước Cộng hòa xã
hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 14 tháng
7 năm 1993 đã được sửa đổi, bổ sung theo Luật
sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đất đai
được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa
Việt Nam thông qua ngày 02 tháng 12 năm 1998.*

Điều 1. Sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật
Đất đai:

1. Điều 12 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 12.

1. Chính phủ quy định khung giá các loại đất
cho từng vùng, theo từng thời gian và nguyên tắc,
phương pháp xác định giá các loại đất.

2. Căn cứ vào quy định của Chính phủ về khung
giá và nguyên tắc, phương pháp xác định giá
các loại đất, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố
trực thuộc Trung ương quy định giá các loại
đất phù hợp với tình hình thực tế tại địa
phương để tính thuế chuyển quyền sử dụng
đất; thu tiền khi giao đất, chuyển mục đích sử
dụng đất, tiền thuê đất, lệ phí trước bạ; tính
giá trị tài sản khi giao đất, bồi thường khi Nhà
nước thu hồi đất."

2. Điều 16 được sửa đổi, bổ sung như sau:

"Điều 16.

1. Chính phủ lập quy hoạch, kế hoạch sử dụng
đất đai trong cả nước trình Quốc hội quyết định.

2. Ủy ban nhân dân các cấp lập quy hoạch, kế
hoạch sử dụng đất đai trong địa phương mình
trình Hội đồng nhân dân cùng cấp thông qua
trước khi trình cơ quan nhà nước có thẩm quyền
xét duyệt.

3. Bộ Quốc phòng, Bộ Công an căn cứ vào
nhiệm vụ, quyền hạn của mình lập quy hoạch, kế
hoạch sử dụng đất đai do bộ mình phụ trách
trình Chính phủ xét duyệt.

4. Cơ quan quản lý đất đai ở trung ương và địa